

Na podlagi Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Uradni list RS, št. 77/07 – Uradno prečiščeno besedilo) ter v skladu s Pravilnikom o izvedbi javnega poziva in javnega razpisa (Uradni list RS, št. 93/05) in Pravilnikom o strokovnih komisijah (Uradni list RS, št. 109/02, 25/04 in 104/05) Mestna občina Ljubljana (v nadaljevanju: MOL) objavlja

Javni ciljni razpis za izbor kulturnega projekta "Ljubljana bere", ki ga bo v letu 2008 financirala Mestna občina Ljubljana iz proračuna, namenjenega za kulturo

Naziv in sedež naročnika: MU MOL, Oddelek za kulturo, Ambrožev trg 7, Ljubljana

1. Predmet razpisa:

Predmet razpisa je financiranje kulturnih projektov nevladnih in zasebnih kulturnih organizacij s statusom pravne osebe, samostojnih podjetnikov in gospodarskih družb, ki delujejo na področju kulture in imajo sedež na območju Mestne občine Ljubljana. Razpis se nanaša na spodbujanje dostopnosti kulturnih dobrin, na razvijanje družinskega branja ter na podporo kvalitetni knjižni produkciji ustvarjalcev izvernih slovenskih leposlovnih slikanic (v nadaljevanju: projekt).

2. Pomen izrazov:

Nevladne in zasebne kulturne organizacije s statusom pravne osebe so: društva, ustanove in druge nevladne organizacije ter zasebni zavodi in gospodarske družbe, ki delujejo na razpisnem področju (v nadaljevanju: upravičene osebe).

Predlagatelj projekta je odgovorni nosilec projekta v vlogi založnika. Sozaložnik je tisti partner predlagatelja projekta, ki je bistveno vpleten tako v zasnovo kot tudi v izvedbo in financiranje projekta.

Projekt je posamična kulturna aktivnost, ki je po vsebini, zasnovi in obsegu zaključena celota. Vsebinsko in celotni obseg projekta je moč razbrati iz izpolnjenega prijavnega obrazca in obveznih prilog. V primeru pričujočega razpisa je projekt vsaka posamična izvirna slikanica.

Zaprošeni znesek je znesek, ki naj bi ga za izvedbo projekta prispevala Mestna občina Ljubljana. Najvišji zaprošeni znesek financiranja posameznega projekta ne sme presegati višine sredstev, ki je opredeljena v razpisni dokumentaciji.

Finančna uravnoteženost pomeni, da se skupne vrednosti predvidenih odhodkov in prihodkov celotnega projekta, prikazanih v finančni zgradbi, ujemajo (odhodki = prihodki).

3. Razpisno področje in cilj razpisa:

Sofinanciranje se nanaša na izdajanje izvernih slovenskih leposlovnih slikanic.

Prvi cilj razpisa je obeležiti Trubarjevo leto (»lubi otroci«) in spodbujati dostopnost vrhunske izvirne knjižne produkcije leposlovnih slikanic pri triletnikih in pri prvošolcih. Namen projekta je dvigovanje zavesti o pomenu branja, pripovedovanja in vizualnega branja v najzgodnejšem otroštvu, spodbujanje družinskega branja, spodbujanje branja kot vseživljenjske vrednote in spodbujanje ustvarjalnosti pri otrocih.

Drugi cilj razpisa je spodbuditi založnike, ki delujejo na področju Mestne občine Ljubljana k večji produkciji kvalitetnih izvernih leposlovnih slikanic in motivirati založnike k večjemu vključevanju sodobnih slovenskih piscev ter ilustratorjev v svoje založniške programe.

Tretji cilj razpisa je podpora vrhunskim domačim ustvarjalcem izvernih slovenskih slikanic, avtorjem besedil in ilustratorjem ter njihova promocija.

Na javnem razpisu bosta izbrani dve izvorni slovenski leposlovni slikanici, ki bosta glede na kriterije

kvalitete dosegli najvišje število točk, od katerih bo ena glede na vsebinsko zasnovo namenjena starostni skupini triletnikov, druga pa prvošolcem. Slikanici bosta odkupljeni v nakladi po 7000 izvodov. Izvedbo javnega razpisa bo vodil Oddelek za kulturo MU MOL. Slikanico, ki je namenjena triletnikom, bodo ob sodelovanju Oddelka za zdravje in socialno varstvo MU MOL triletniki prejeli ob rednem sistematskem pregledu v pediatričnih ustanovah. Slikanico, namenjeno prvošolcem, bodo ob sodelovanju Oddelka za predšolsko vzgojo, izobraževanje in šport MU MOL prejeli prvošolci na prvi šolski dan. V obeh primerih bo slikanici priloženo povabilo k branju kot ustvarjalnosti in zabavi ter vabilo na obisk v Mestno knjižnico Ljubljana. Določeno število slikanic bo MOL uporabila v promocijske namene.

4. Pogoji za sodelovanje na razpisu:

Na razpis se lahko prijavijo le predlagatelji projektov (upravičene osebe), ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- so pravne osebe ali samostojni podjetniki, ki so registrirani za opravljanje založniške dejavnosti (obvezno dokazilo: izjava, da je predlagatelj registriran za opravljanje dejavnosti; v primeru, da Mestna občina Ljubljana naknadno zahteva originalno potrdilo, ga mora predlagatelj dostaviti v zahtevanem roku);
- imajo sedež na območju Mestne občine Ljubljana;
- da so kot pogodbeni stranka Mestne občine Ljubljana doslej izpolnjevali vse svoje obveznosti do Mestne občine Ljubljana (obvezno dokazilo: originalna izjava predlagatelja o izpolnjevanju pogodbenih obveznosti do Mestne občine Ljubljana);
- ki zagotavljajo odkupno ceno izvoda slikanice pri nakladi 7000 izvodov do največ 4,10 EUR;
- ki izjavljajo, da bodo v primeru izbora njihovega projekta stimulatивно ovrednotili avtorja besedila in avtorja ilustracij;
- ki z izjavo potrjujejo, da so se glede odkupne cene pripravljene z MOL še pogajati glede pogodbeno dogovorjene cene za izvod,

Na razpisu lahko sodelujejo predlagatelji z izvirno slovensko leposlovno slikanico:

- ki je bila izdana v letu 2007 ali 2008;
- ki je po literarni in likovni zasnovi namenjena bodisi starostni skupini triletnikov bodisi prvošolcem;
- katere pisec in ilustrator sta sodobna slovenska ustvarjalca;
- ki po velikosti formata slikanice presega velikost A5 ter ne odstopa bistveno od formata A4;

5. Izpolnjevanje razpisnih pogojev:

Izpolnjevanje razpisnih pogojev ugotavlja komisija za odpiranje vlog, ki jo imenuje župan za področje, ki je predmet razpisa. Komisija za odpiranje vlog bo predlagala zavrženje vlog predlagateljev, ki niso upravičene osebe ali ne izpolnjujejo splošnih in posebnih pogojev za sodelovanje na razpisu ter vseh prepoznih, nepopolnih oziroma prepozno dopoljenih vlog.

6. Razpisni kriteriji:

Kakovost, primernost in izvedljivost predlaganega projekta:

1. Literarna kakovost (estetskost literarnega izraza, slogovna dovršenost in privlačnost)	10
2. Izvirnost literarnega besedila (izvirna zasnova zgodbe, dinamičnost naracije)	10
3. Izvirnost in kakovost likovne zasnove	10
4. Skladnost likovne zasnove z literarno predlogo	10
5. Literarno-recepcijska primernost vsebinske in literarne zasnove slikanice za ciljno starostno skupino	20
6. Reference in prepoznavnost pisca in ilustratorja na področju otroškega leposlovja (nagrade, odmevi v strokovni javnosti)	10
7. Jezikovna odličnost (izvirnost in bogastvo jezikovnega izražanja ter lektorska neoporečnost)	10
8. Kakovost tehnične izvedbe (oblikovanje, kakovost tiska in papirja, kakovost vezave)	10
9. Stimulativno ovrednotenje avtorja besedila in ilustratorja v primeru izbora slikanice	5

10. Konkurenčno razmerje med kakovostjo predlagane knjige in ceno za odkup	5
Skupaj:	100

7. Uporaba kriterijev:

Strokovna komisija za založništvo bo pregledala izpolnjevanje kriterijev kakovosti, primernosti in izvedljivosti ter na tej osnovi predlagala v odkup po **eno** slikanico za vsako starostno skupino.

Povzetek načina ocenjevanja: razpisni kriteriji so ovrednoteni s točkami. Na javnem razpisu bo izbrana knjiga predlagatelja, ki bo v postopku izbire ocenjena oziroma ovrednotena višje, vendar mora glede na kriterije doseči vsaj 90 točk oziroma oceno¹ *vrhunsko*. Najvišje število prejetih točk za vsako posamezno slikanico je 100 točk.

8. Okvirna vrednost

Na javnem razpisu bosta izbrani dve slikanici: ena, ki bo namenjena triletnikom, in ena, ki bo namenjena prvošolcem. Okvirna vrednost, ki je namenjena vsaki izmed slikanic je 30.000 EUR za odkupljenih 7000 izvodov naklade. Okvirna vrednost vseh razpoložljivih sredstev, namenjenih za razpis znaša **60.000 EUR** za dve izbrani izvorni slovenski slikanici za skupaj 14.000 odkupljenih izvodov.

9. Obdobje za porabo dodeljenih sredstev:

Dodeljena proračunska sredstva morajo biti porabljena v proračunskem letu 2008 oziroma 30. dan po potrditvi ustreznega zahtevka za izplačilo.

10. Razpisni rok:

Razpis se prične **15. 2. 2008** in zaključi **17. 3. 2008**.

11. Razpisna dokumentacija

Razpisna dokumentacija obsega:

- besedilo razpisa,
- prijavni obrazec z navedbo obveznih prilog,
- prilogo Izjava predlagatelja o izpolnjevanju razpisnih pogojev,
- vzorec pogodbe.

12. Predlagatelj mora ob prijavi na razpis priložiti naslednjo dokumentacijo:

- **v celoti izpolnjen prijavni obrazec,**
- **podpisana izjava predlagatelja o izpolnjevanju pogojev razpisa, opredeljenih v točki 4,**
- **fotokopije vsaj dveh referenčnih kritik, recenzij ali odzivov o prijavljeni slikanici in njenem avtorju/avtorjih, objavljene v medijih ali strokovnem tisku,**
- **dva (2) izvoda slikanice.**

Razpisno dokumentacijo lahko predlagatelji v razpisnem roku dvignejo na Oddelku za kulturo MU MOL, Ambrožev trg 7, 1000 Ljubljana, vsak ponedeljek in petek od 9. do 12. ure, ter v sredo od 9. do 12. ure in od 14. do 16. ure.

Razpisno dokumentacijo si lahko natisnejo tudi s spletne strani Mestne občine Ljubljana <http://www.ljubljana.si/>, kjer najdejo tudi vse ostale podatke, povezane z izvedbo javnega razpisa (zakonski in podzakonski akti, imena članov strokovnih komisij ...).

Mestna uprava Mestne občine Ljubljana, Oddelek za kulturo, je dolžna na pisno zahtevo v času razpisnega roka zainteresiranim predlagateljem razpisno dokumentacijo poslati po pošti.

¹ Ocene: vrhunsko (90 -100 točk), kakovostno (70 - 89 točk), zadovoljivo (51 - 69 točk), nezadovoljivo (0 do 50 točk).

13. Oddaja in dostava predlogov:

13.1 Vloga mora biti izpolnjena na razpisnem obrazcu in mora vsebovati vse obvezne priloge in podatke, določene v razpisni dokumentaciji.

Če predlagatelj prijavlja več projektov, mora vsak projekt poslati v ločeni ovojnici in za vsak projekt predložiti popolno razpisno dokumentacijo.

Vloga mora biti predložena na naslov **Mestna občina Ljubljana, p.p. 25, 1001 Ljubljana, do 17. 3. 2008** oz. najkasneje ta dan oddana na pošti kot priporočena pošiljka **v zaprti ovojnici z izpisom na prednji strani: NE ODPIRAJ - PRIJAVA NA JAVNI CILJNI RAZPIS »LJUBLJANA BERE«**. Na **hrbni strani** ovitka mora biti navedba vlagatelja: naziv in naslov (sedež).

13.2 Za **prepozno** se šteje vloga, ki ni bila oddana priporočeno na pošto **do vključno 17. 3. 2008** oz. do tega dne ni bila predložena v vložišču MOL. Za **nepopolno** se šteje vloga, ki ne vsebuje vseh obveznih sestavin, ki jih zahtevata besedilo razpisa in razpisna dokumentacija in so našteje v točki 12. **Dopolnjevanje vlog** je možno le v razpisnem roku z nujno oznako, na katero vlogo se dopolnitev nanaša.

13.3 Oddaja vloge pomeni, da **predlagatelj sprejema pogoje, kriterije in vsa ostala določila razpisa in razpisne dokumentacije.**

13.4 MOL bo po odpiranju vlog iz nadaljnjega postopka izločila:

- vse vloge, ki jih ni vložila upravičena oseba;
- prepozne vloge in prepozne dopolnitve vlog.

14. Pristojna uslužbenka za dajanje informacij in pojasnil je Vanda Straka Vrhovnik: vanda.straka@ljubljan.si; telefon 306 4842. Uradne ure po telefonu so vsak dan od 9. do 11. ure.

15. Odpiranje vlog in obveščanje o izboru:

MU MOL - Oddelek za kulturo bo predlagatelje o predlogu za izbor projektov obvestil in jih pozval k predložitvi njihovih mnenj o predlogu predvidoma v enem mesecu po zaključku odpiranja vlog, ki se bo pričelo 20. 3. 2008.